

CE



IS239 Rev02 19/01/2021

série AYRON



ROGER
TECHNOLOGY

Obecná bezpečnostní opatření

Nerespektování informací uvedených v této příručce může způsobit zranění osob nebo poškození zařízení. Tato instalační návod je určen pouze pro kvalifikovaný personál.

Společnost ROGER TECHNOLOGY nemůže nést odpovědnost za jakékoli poškození nebo zranění způsobené nesprávným použitím nebo jiným použitím, než které je uvedeno v této příručce.

Instalaci, elektrické připojení a seřízení musí provádět kvalifikovaný personál v souladu s osvědčenými postupy a v souladu s platnými předpisy.

Před instalací produktu si pečlivě přečtěte pokyny. Špatná instalace může být nebezpečná.

Před instalací se ujistěte, že je výrobek v bezvadném stavu: pokud máte pochybnosti, nepoužívejte zařízení a kontaktujte pouze kvalifikovaný personál.

Neinstalujte výrobek do výbušných prostředí a atmosféry: představuje přítomnost hořlavých plynů nebo výparů vážné bezpečnostní riziko.

Před instalací zařízení pro motorické ovládání proveďte všechny nezbytné konstrukční úpravy, abyste vytvořili bezpečnou vzdálenost u všech nebezpečných míst, tj. drčení, stříhání, zachycení a obecně nebezpečná místa.

Ujistěte se, že stávající struktura je na úrovni pevnosti a stability.

ROGER TECHNOLOGY neodpovídá za nedodržení správných pracovních metod při stavbě rámu motorizovaných bran nebo pro jakékoli deformace během používání těchto zařízení.

Bezpečnostní zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty, nouzová zastavení atd.) musí být instalována s ohledem na platné zákony a směrnice, dobré pracovní metody, instalační prostory, operační logiku systému a nastavené síly motorizovaných vrat nebo bran.

Bezpečnostní zařízení musí chránit před zdrcením, pořezáním, sevřením a obecně nebezpečnými oblastmi motorových zařízení vrat nebo bran.

Evropské normy EN 12453 a EN 12455 definují minimální bezpečnostní požadavky pro provoz automatických vrat nebo bran. Tyto normy zejména vyžadují použití omezovačů síly a bezpečnostních zařízení (plošiny, bariéry fotobuněk, funkce detekce obsluhy atd.) určené k detekci osob nebo předmětů ve vozidle a zabránit kolizím za všech okolností.

Je-li bezpečnost zařízení založena na systému omezujícím sílu nárazu, je nutné ověřit, zda: charakteristiky a výkon automatizačního systému jsou v souladu s požadavky příslušných norem a legislativou.

Instalační firma nebo montér zařízení je povinen měřit síly nárazu a naprogramovat řídicí jednotku na příslušnou rychlost a točivý moment a nastavit hodnoty zajišťující, že dveře nebo brána zůstanou v mezích definovaných normami EN 12453 a EN 12455.

ROGER TECHNOLOGY odmítá veškerou odpovědnost, pokud součásti nejsou kompatibilní s bezpečným a správným provozem.

Uvedte značky vyžadované zákonem k identifikaci nebezpečných oblastí.

Každá instalace musí být opatřena viditelným údajem o identifikaci motorových vrat nebo brány.

Na síť musí být namontován vícepólový odpojovač s roztečí kontaktů nejméně 3 mm.

Ujistěte se, že na vedení ze sítě je jistič zbytkového proudu, který nevypíná déle než 0,03 A a nadproudové odpojení před elektrickým systémem v souladu s osvědčenými postupy a v souladu s platnými předpisy.

Na požádání připojte automatizaci k účinnému uzemňovacímu systému, který odpovídá aktuální bezpečnostnímu standardu.

Během instalačních, údržbářských a opravářských prací odpojte napájení, než otevřete kryt, abyste měli přístup elektrickým součástkám.

S elektronickými součástmi musí být manipulováno pomocí uzemněných antistatických vodivých ramen.

K opravě nebo výměně produktů používejte pouze originální náhradní díly.

Instalační technik musí poskytnout veškeré informace týkající se automatického, ručního a nouzového provozu vrat nebo bran a musí poskytnout uživateli návod k použití.

Obalové materiály (plast, polystyren atd.) by neměly být volně vyhozeny nebo ponechány v dosahu děti, protože jsou potenciálním zdrojem nebezpečí.

Zlikvidujte a recyklujte součásti obalu v souladu s platnými normami.

Tyto pokyny musí být uchovány a předány všem možným budoucím uživatelům systému.

DECLARATION OF INCORPORATION (Directive 2006/42/CE - Annex II B)

The manufacturer: **Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Bonisiolo di Mogliano V.to (TV)**
Declares that the partly-completed machinery designed to be incorporated according to the corresponding instructions manual:

Description of the device: 24 V DC automated system for swing gates AYRON Series powered by the built-in control unit.
Built-in control unit model: B70/2ML

Product code	See the P.CODE field on the label applied to the product
Serial Number	See field IN on the label attached to the product.

is compliant with the provisions of the following Community directives:

- 2006/42/EC directive (Machinery Directive) and the related technical documentation has been compiled according to annex VII B of the same directive;
- 2014/30/EU directive (Electromagnetic Compatibility);
- 2014/35/EU directive (Low Voltage);
- The Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED).
- 2011/65/UE directive (RoHS)

and that the following regulations and/or technical specifications have been applied:

EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-3 V2.1.1;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011;
EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014;
EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005;
EN 61000-6-3:2007; + A1:2011;
EN 62233:2008;
EN 60335-1:2012 + A11:2014+A1 (IEC):2013
EN 60335-2-103:2015;
EN ISO 13849-1:2015;
EN ISO 13849-2:2012;

Declares to undertake to provide information related to the partly-completed machinery, following a duly justified request from the national authorities. The commitment includes the transmission methods and does not affect the intellectual property rights of the manufacturer of the partly-completed machinery. Declares that the partly-completed machinery must not be commissioned until the final machinery in which it will be incorporated is declared compliant with the provisions of the 2006/42/EC directive.

Place and date of declaration

Bonisiolo di Mogliano Veneto
10/11/2016

Person authorised to compile the technical documentation

Research and Development Officer

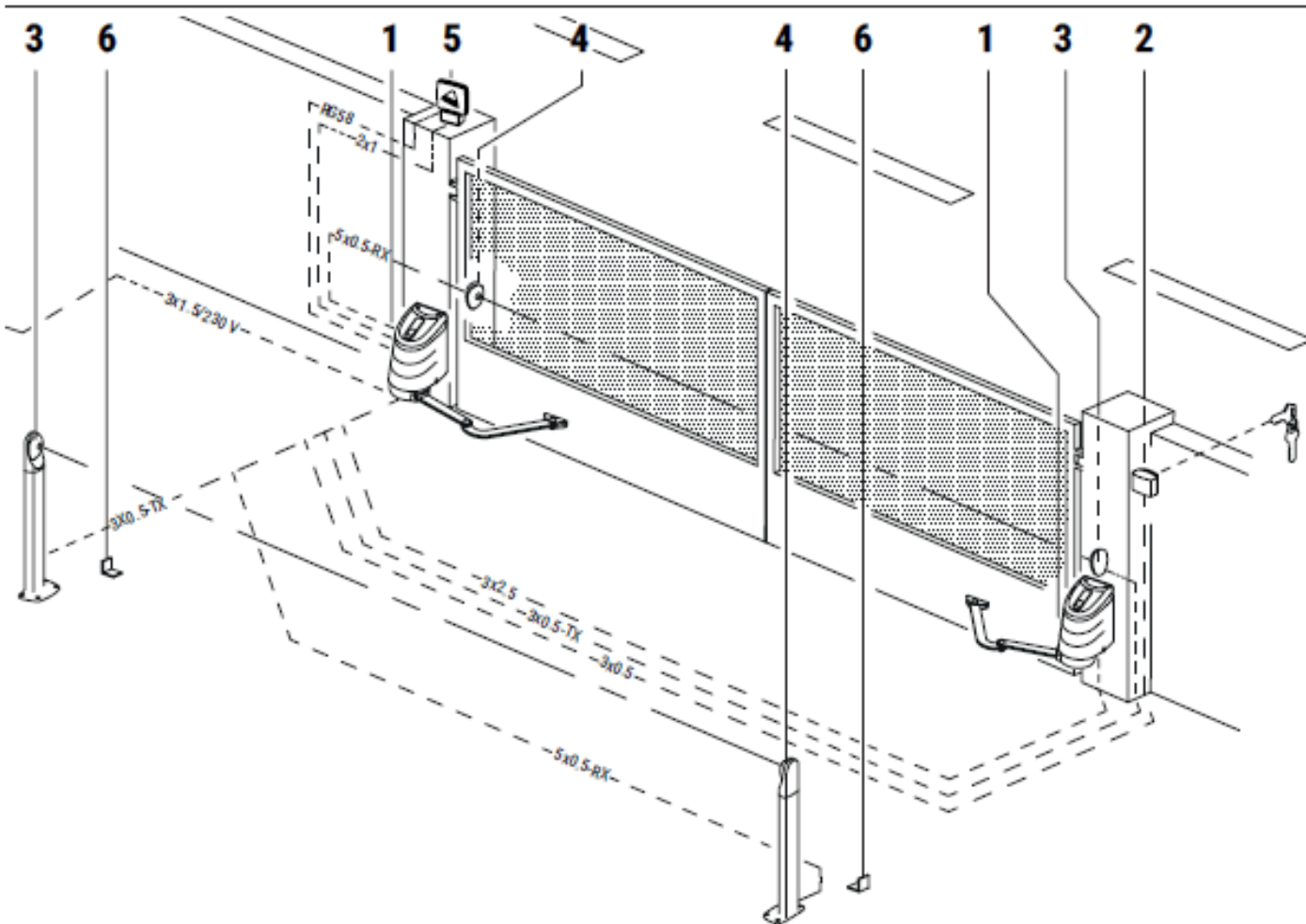
(Ing. Dino Cinti)

Company name and full address of the manufacturer:
ROGER TECHNOLOGY S.R.L. Via S.Botticelli, 8
31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto Treviso ITALY

Legal Representative of the company

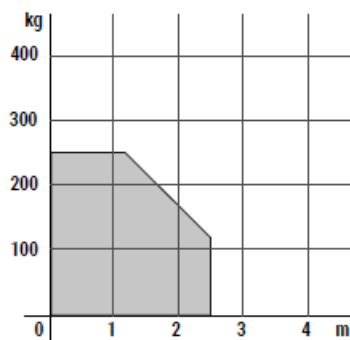
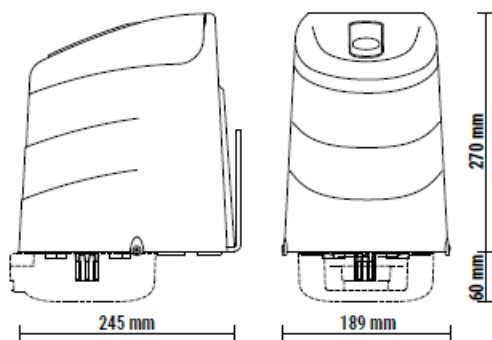
(Dino Florian)

1. Standardní zapojení



1. Pohony AYRON
2. Klíčový spínač
3. Fotobuňky - vysílací
4. Fotobuňky – přijímací
5. Maják s integrovanou anténou
6. Mechanické koncové dorazy

2. Rozměry a tabulka pro zatížení motoru



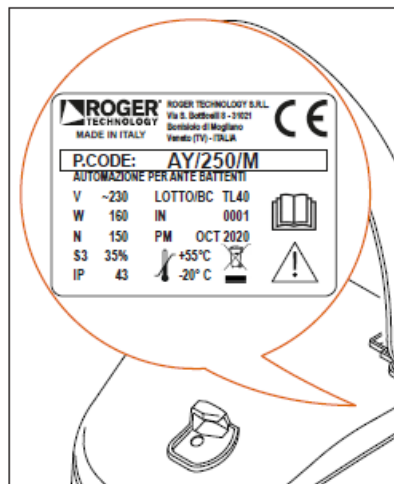
3.Modely a charakteristika

AY/250/M - Elektromechanický 24V bezkartáčový vysokorychlostní pákový převodový motor, pro velmi intenzivní použití, s nativním kóděrem, samosvorný, ideální pro křídlové brány s křídlem do 2,5 m. s mechanickými zarážkami při otevírání a zavírání. Kompletní s digitální řídicí jednotkou pod krytem motoru, bez kloubových ramen.

AY/250/S - Elektromechanický 24V bezkartáčový vysokorychlostní pákový převodový motor, pro velmi intenzivní použití, s nativním kóděrem, samosvorný, ideální pro křídlové brány s křídlem do 2,5 m. s mechanickými zarážkami při otevírání a zavírání. Bez kloubových ramen.

		AY/250/M	AY/250/S
Napájecí napětí pohonu BRUSCHLESS	V	24	24
Maximální výkon	W	150	150
Maximální příkon	W	350	350
Četnost provozu	%	Velmi intenzivní	Velmi intenzivní
Točivý moment	Nm	50-200	50-200
Pracovní rychlost	RPM	4-1,5	4-1,5
Otevření na 90°	s	10-18	10-18
Počet cyklů /24hod	n	800	800
Pracovní teplota	°C	-20°C - +55°C	-20°C - +55°C
Akustický hluk během používání	Db(A)	<70	<70
Krytí	IP	43	43
Váha	kg	11,1	8,4
Řídicí jednotka		B70/2ML	

4. Výrobní štítek



5. Předběžná kontrola

Zkontrolujte, zda je konstrukce brány pevná a v dobrém stavu, zda jsou závěsy křídel brány dobře namazané a zda se brána pohybuje po celou dobu své dráhy plynule bez překážek nebo tření. Vždy instalujte mechanické zarážky do otevřené a zavřené polohy brány, bezpečně ukotvené k zemi a pomocí pružných tlumicích prvků (např. Gumového nárazníku), aby se tlumil náraz křídla brány proti zarážce.

UPEVNĚNÍ DRŽÁKŮ

1. Zadní držák (KT249) připevněte na úroveň podle instalačních rozměrů uvedených v tabulkách (obr. 1).

- U zděných sloupů upevněte držáky pomocí vhodných kotev a šroubů.
- S ocelovými sloupky přivařte držák na místo nebo jej upevněte pomocí vhodných kotev a šroubů.

2. Při zcela zavřené bráně namontujte přední držák KT218 do vodorovné polohy podle uvedených rozměrů. Pokud je to možné, držák by měl být ve střední výšce vzhledem k bráně a připevněn k pevnému konstrukčnímu prvku. Upevněte držák ve zcela vodorovné poloze vzhledem k bráně, jak je znázorněno na obrázku 3.

DŮLEŽITÉ: Pokud používáte elektrický svařovací stroj, nesvařujte držáky s nainstalovaným pohonem. Elektrický proud ze svařovacího stroje může poškodit pohon.

LT336 - krátké rameno
obr.1

TABELLA 1 - TABLE 1		
A	B	α°
130	50 - 120	90°
140	120	90°
150	50	95°
180	180 - 200	95° - 100°
200	200	100°
250	250	105°

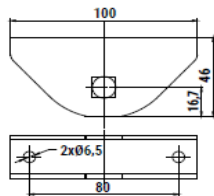
LT337 - dlouhé rameno

TABELLA 2 - TABLE 2		
A	B	α°
150	100	95°
150	450	90°
200	200	90°
250	0	120°
250	450	90°
300	200	90°

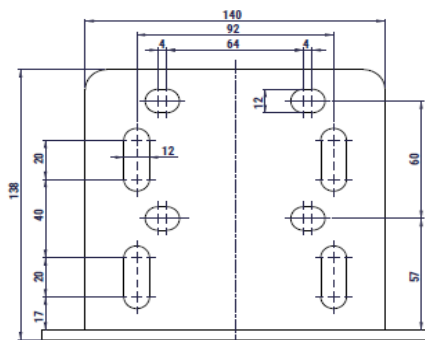
Následující ilustrace jsou čistě orientační. Úkolem montážní firmy je vyhodnotit nejlepší řešení podle prostoru pro upevnění automatizace a výběru příslušenství.

obr.2

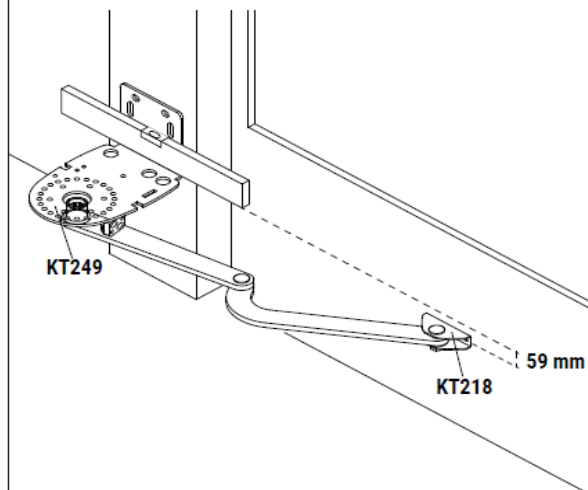
KT218 - držák na křídlo brány



KT249 - držák na sloupek brány



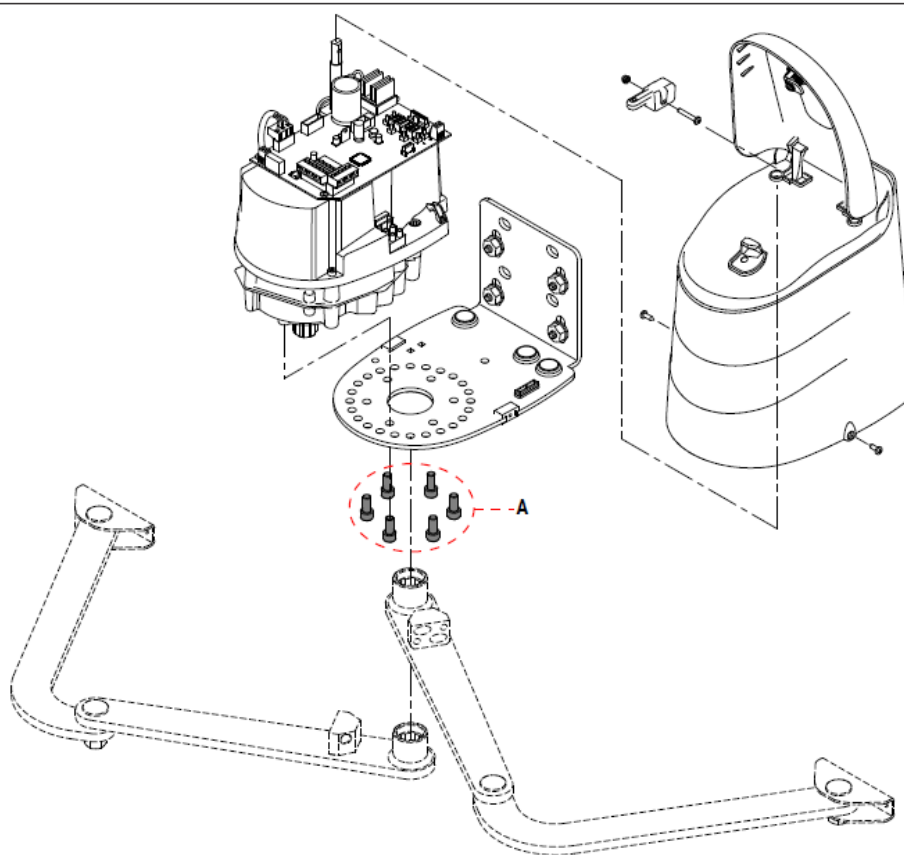
obr.3



6.Instalace

- Motor řady AYRON s kloubovým ramenem může být instalován na pravé nebo levé straně, orientovaný podle obr. 4.
- Upevněte motor AYRON na zadní držák (KT249) pomocí přiložených šroubů (obr. 4 detail A).
- Sestavte kloubová ramena (obr. 6) v pořadí uvedeném na obr. 5 a připevněte k přednímu držáku KT218 s namazáním otočných bodů.
- Posuňte bránu ručně a zkontrolujte, zda se pohybuje plynule po celou dobu jízdy bez překážek nebo tření.

obr.4



7. Nastavení mechanických koncových spínačů otevírání a zavírání

Kromě mechanických dorazů brány použijte jako přídavné bezpečnostní opatření také externí mechanické zářezky v motoru.

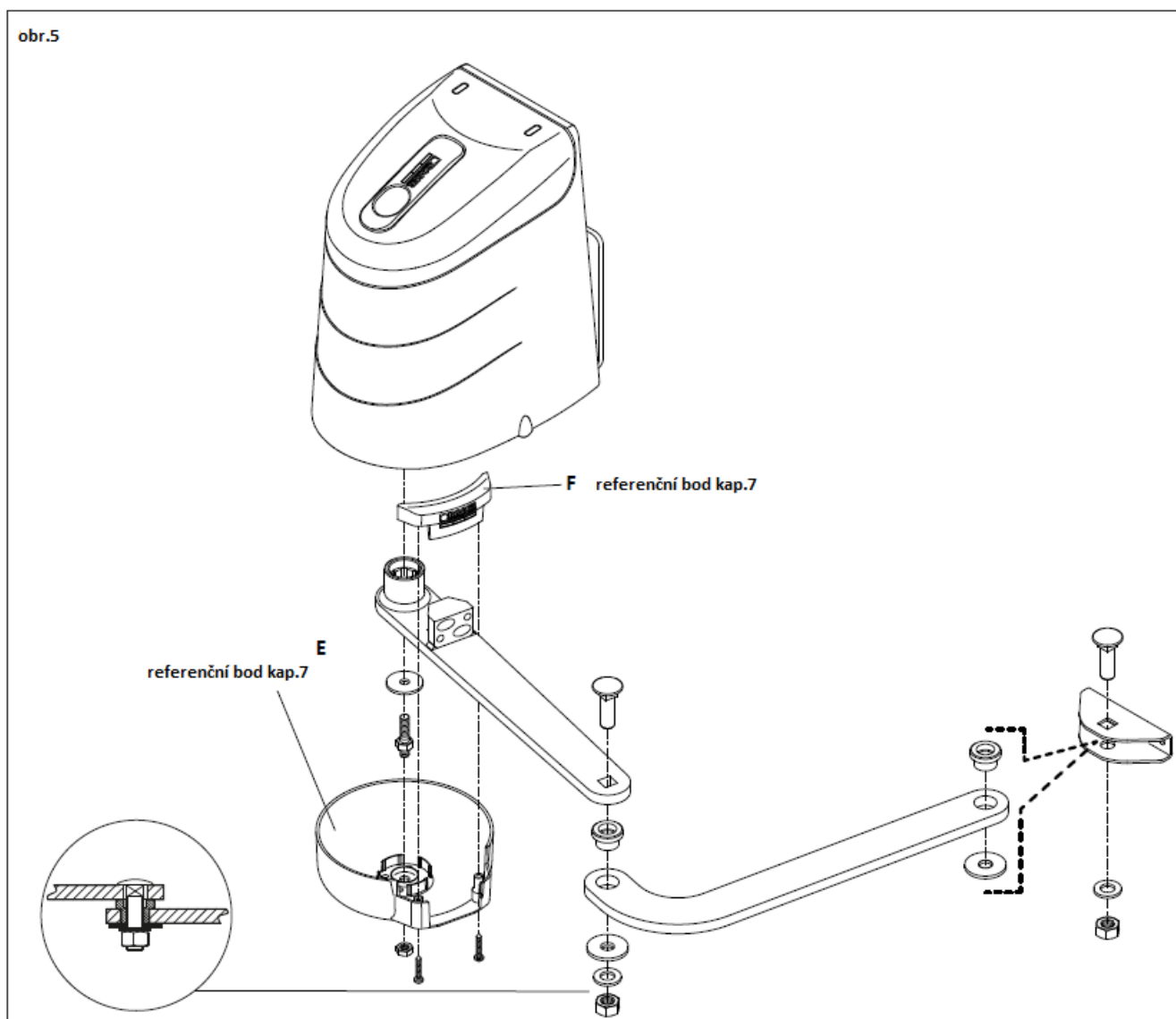
UPOZORNĚNÍ: mechanický koncový doraz musí vždy bezpečně zastavit křídlo brány

Vždy je třeba použít mechanické zářezky v otevřené a zavřené poloze brány.

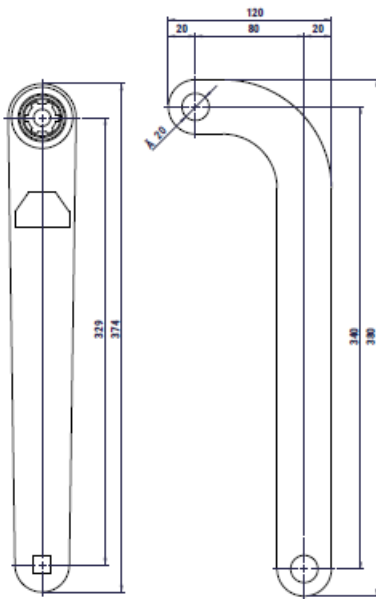
V závislosti na montážní poloze pravého nebo levého motoru upravte mechanické dorazy, jak je znázorněno níže:

POZNÁMKA: příklad LEVÉHO motoru je uveden na obr. 7 a v popisu.

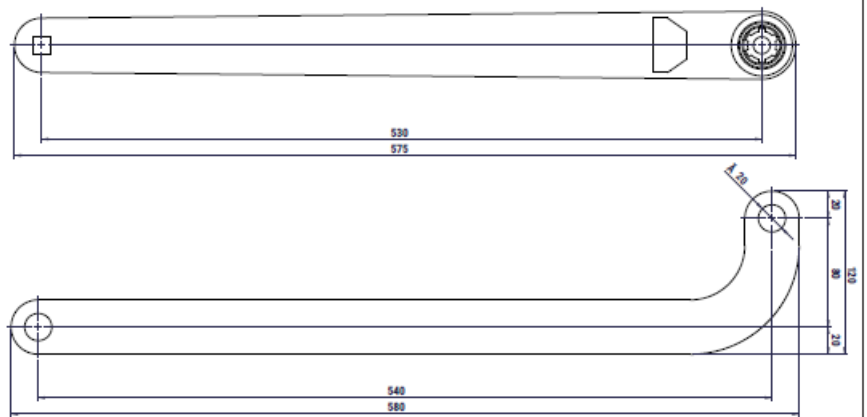
- Posuňte bránu do polohy maximálního otevření, zašroubujte mechanický doraz (A) nalevo od páky v nejbližší poloze pomocí otvorů v konzole KT249. Pokud je to nutné, nastavte doraz milimetrově pomocí šroubů (B1) umístěných v páce.
- Šroub ramene (B1) musí být v kontaktu s mechanickým dorazem (A).
- Stejnou operaci proveďte také při zavírání umístěním mechanického dorazu (C) napravo od páky.
- Zkontrolujte, zda brána funguje volně a bez tření.
- Po dokončení seřizování a kontroly utáhněte zrna (D), která blokují šrouby (B1-B2).
- Našroubujte kryt (E) a relativní displej (F), jak je znázorněno na obrázku 5.



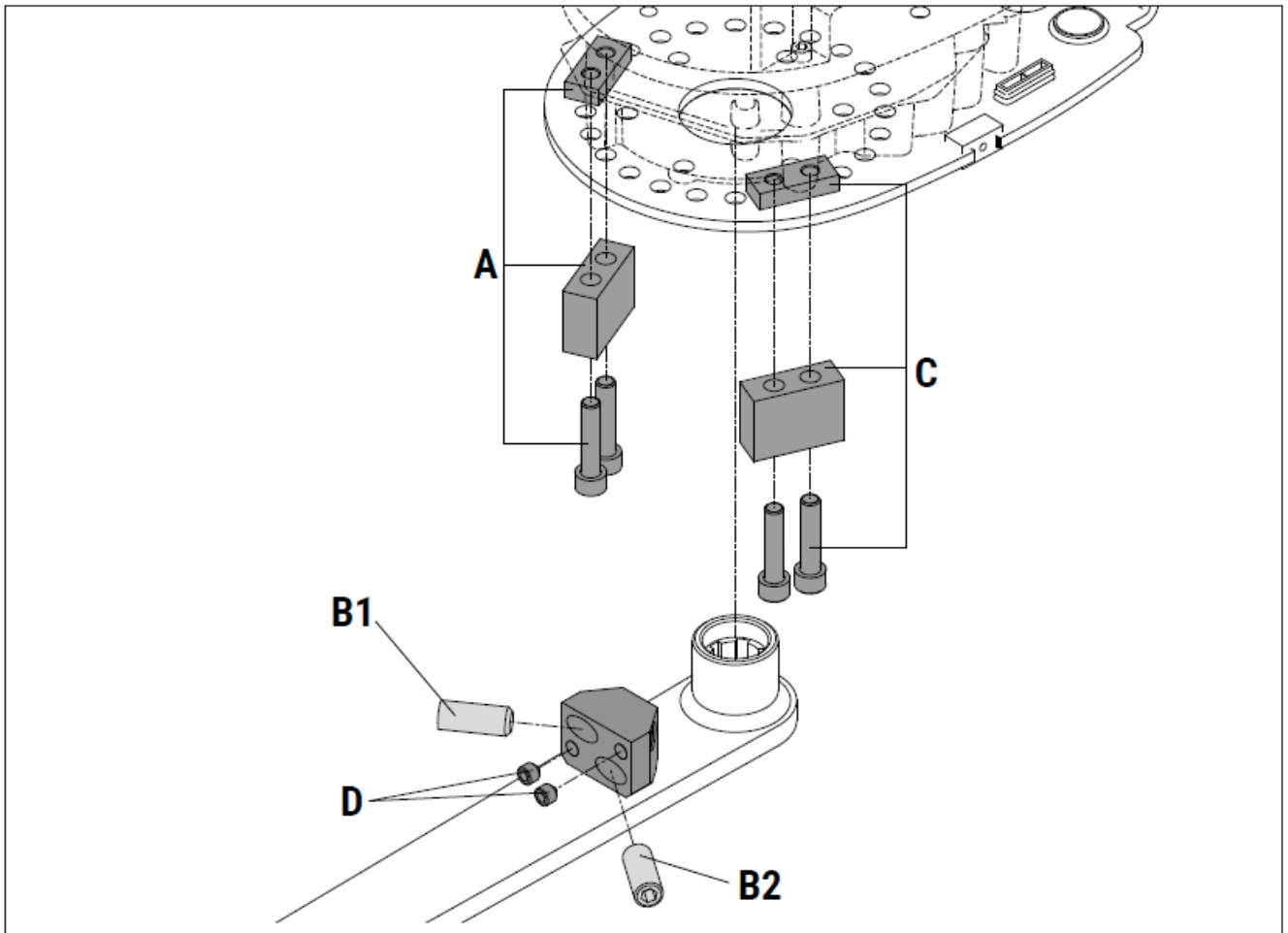
obr.6



LT336 - krátké rameno

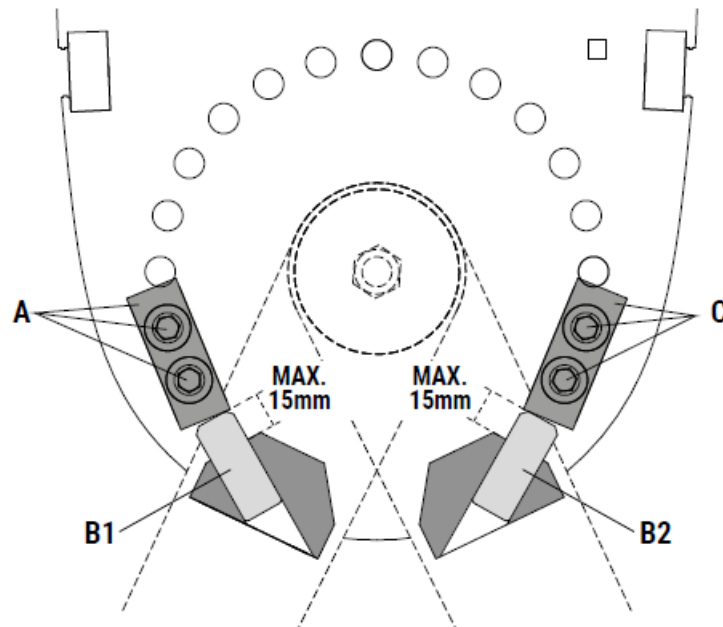


LT337 - dlouhé rameno





**VRTÁNÍ ŠROUBŮ B1 A B2: MAX. 15 mm. ZA
ZOBRAZENOU VELIKOSTÍ ZMĚŇTE POLOHU
MECHANICKÉHO ZASTAVENÍ.**

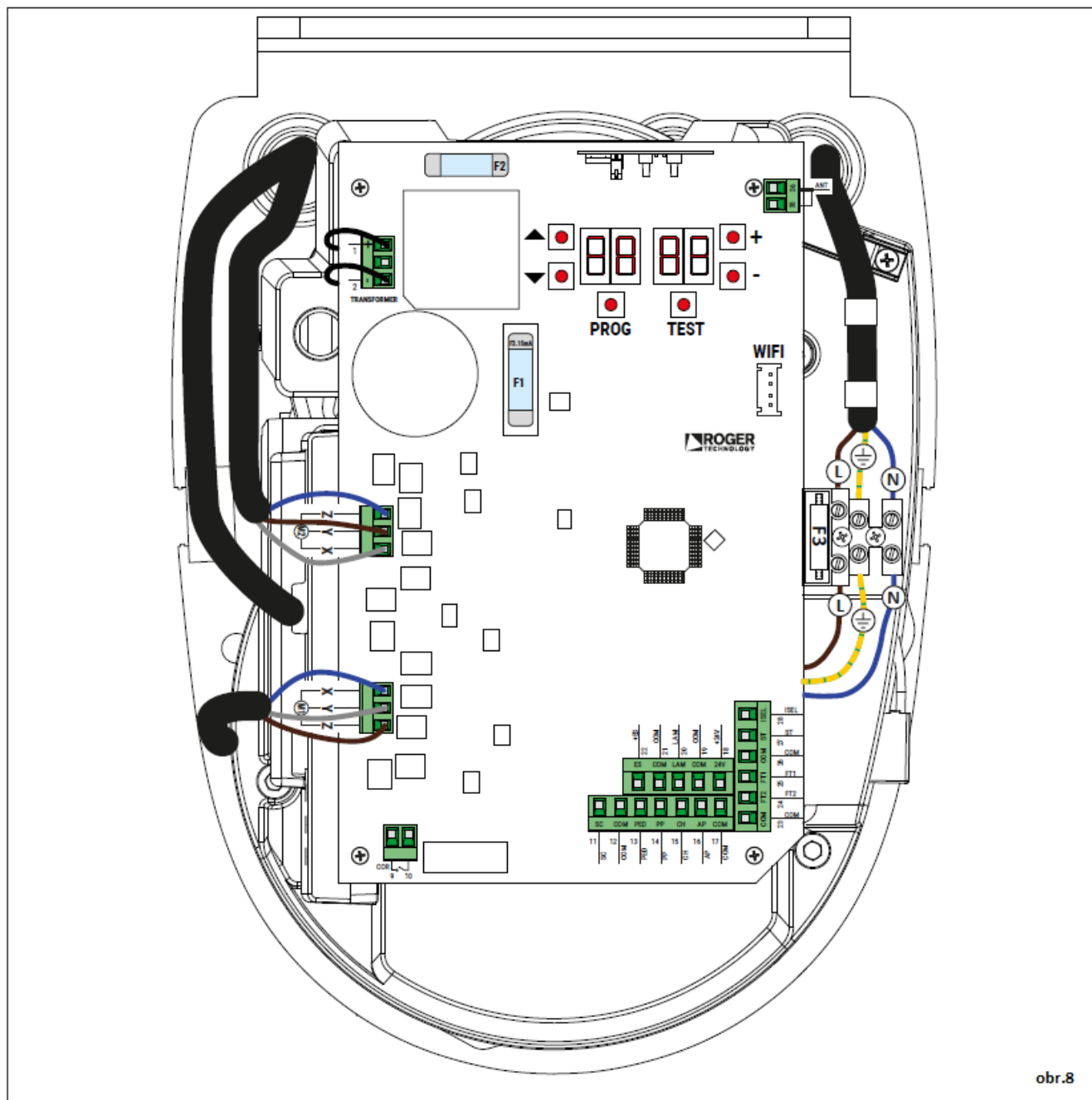


8. Elektrické připojení

Elektrické připojení a postup zkoušky převodových motorů AYRON jsou znázorněny na obrázku 8 a v instalační příručce řídicí jednotky B70 / 2ML.

VAROVÁNÍ: Uzemnění v automatizaci je nutné provést pomocí řídicí jednotky B70 / 2ML.

POZNÁMKA: nasadte víčko na otvor, kterým procházejí kabely.



obr.8

9. Systém vnějšího uvolnění s kabelem (volitelné)

Na jednotku může být nainstalován externí bezpečnostní uvolňovací systém RL673 s kabelem.

- Otevřete kryt pohonu AYRON
- Protáhněte kovový bovden [A] opatřený pláštěm v obdélníkové drážce desky KT249 a vodičky kabelu [B].
- Sestavte komponenty podle pokynů v příslušenství.
- Připojte druhou část kovového kabelu k uvolňovací rukojeti, která NENÍ dodávce.
- Zkontrolujte správnou funkci. Zavřete kryt AYRONU.

